

Kezelési útmutató



Címkenyomtató

Hermes C

Made in Germany

| Termékcsalád | Típus |
|--------------|-----------|
| Hermes C | Hermes C6 |

Kiadás: 2018. március – **Cikksz.** 9003068

Szerzői jog

A jelen dokumentum, valamint annak fordításai a cab Produkttechnik GmbH & Co KG tulajdonát képezik.

A dokumentum egészének vagy egyes részeinek az eredeti, rendeltetésszerű használatától eltérő céllal történő másoláshoz, feldolgozásához, sokszorosításához és terjesztéséhez a cab vállalat előzetes írásbeli engedélye szükséges.

Szerkesztőség

Kérdéseivel vagy javaslataival kérjük, forduljon a cab Produkttechnik GmbH & Co KG vállalathoz annak németországi címén.

Naprakésztség

A készülékek folyamatos továbbfejlesztése miatt eltérések lehetnek a jelen dokumentáció és a készülék között.

A naprakész kiadás a www.cab.de weboldalról tölthető le.

Szerződési feltételek

A szállítás és a szolgáltatások nyújtása a cab vállalat általános értékesítési feltételei alapján történik.

Németország
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Kína
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Guangzhou
Tel. +86 (020) 2831 7358
www.cab.de/cn

Franciaország
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermörs
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Mexikó
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Kína
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Dél-Afrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 1 | Bevezetés..... | 4 |
| 1.1 | Megjegyzések | 4 |
| 1.2 | Rendeltetésszerű használat..... | 4 |
| 1.3 | Biztonsági utasítások | 5 |
| 1.4 | Biztonsági jelölések..... | 6 |
| 1.5 | Környezet | 6 |
| 2 | Telepítés..... | 7 |
| 2.1 | A készülék felépítése | 7 |
| 2.2 | A készülék kicsomagolása és felállítása | 9 |
| 2.3 | A készülék csatlakoztatása | 10 |
| 2.3.1 | Elektromos hálózatra csatlakoztatás | 10 |
| 2.3.2 | Csatlakoztatás számítógépre vagy számítógép-hálózatra | 10 |
| 2.4 | Készülék bekapcsolása..... | 10 |
| 3 | Kezelőfelület..... | 11 |
| 3.1 | Kezelőfelület felépítése | 11 |
| 3.2 | Szimbólumok kijelzése..... | 11 |
| 3.3 | Üzemállapotok | 12 |
| 3.4 | Gombfunkciók | 13 |
| 4 | Anyag behelyezése | 14 |
| 4.1 | Címkék behelyezése..... | 14 |
| 4.1.1 | Címketekercs elhelyezése a tekercstartón | 14 |
| 4.1.2 | Címke behelyezés a nyomtatómechanikába | 15 |
| 4.1.3 | Címkefotocella beállítása..... | 16 |
| 4.1.4 | Hordozóanyag rögzítése a belső felcsévélőre | 17 |
| 4.2 | Fej rászorításának beállítása | 18 |
| 4.3 | Transzferfólia behelyezése | 19 |
| 4.4 | Transzferfólia futásának beállítása..... | 20 |
| 5 | Nyomtatóüzem | 21 |
| 5.1 | Fontos megjegyzés a nyomtatófejek védelméről | 21 |
| 5.2 | A nyomtatási kép tervezése közvetlen programozással | 21 |
| 5.3 | A papír menetirányának szinkronizálása..... | 21 |
| 5.4 | Leválasztó üzemmód | 21 |
| 5.5 | Fóliamegtakarítás..... | 21 |
| 5.6 | Az adatvesztés elkerülése | 22 |
| 5.7 | Az adatátvitel optimalizálása..... | 22 |
| 6 | Tisztítás | 23 |
| 6.1 | Tisztítási tudnivalók | 23 |
| 6.2 | A nyomóhengerek tisztítása | 23 |
| 6.3 | A nyomtatófejek tisztítása | 23 |
| 7 | Hibaelhárítás..... | 24 |
| 7.1 | Hibafajták | 24 |
| 7.2 | Probléma elhárítása | 25 |
| 7.3 | Hibaüzenetek és hibaelhárítás..... | 26 |
| 8 | Címkék | 28 |
| 8.1 | Címkeméret..... | 28 |
| 8.2 | Készülékméret..... | 29 |
| 9 | Engedélyek | 30 |
| 9.1 | Beépítési nyilatkozat | 30 |
| 9.2 | EU Megfelelőségi nyilatkozat..... | 31 |
| 9.3 | FCC..... | 31 |
| 10 | Címszójegyzék | 32 |

1.1 Megjegyzések

A fontos információkat és megjegyzéseket a jelen dokumentumban a következő módon jelöljük:

**Veszély!**

Az egészségre vagy az emberi életre közvetlen és jelentős mértékű veszélyt jelentő elektromos feszültségre hívja fel a figyelmet.

**Veszély!**

Olyan, nagy kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem kerül el.

**Vigyzat!**

Olyan, közepes kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem kerül el.

**Figyelem!**

Olyan, kis kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely enyhe vagy mérsékelt súlyos sérülést okozhat, ha nem kerül el.

**Figyelmeztetés!**

Anyagi kár vagy minőségromlás veszélyére hívja fel a figyelmet.

**Fontos tudnivaló!**

A munkafolyamat megkönnyítését szolgáló javaslatok vagy a fontos munkafázisokkal kapcsolatos megjegyzések.

**Környezet!**

Környezetvédelmi javaslatok



Kezelési utasítások



Hivatkozások fejezetekre, tételekre, ábrákra vagy dokumentumokra



Opció (tartozék, periféria, speciális felszereltség)

Idő

Ábrázolás a képernyőn/monitoron

1.2 Rendeltetésszerű használat

- A készülék a műszaki ismeretek jelenlegi szintjének és az elismert biztonságtechnikai szabályoknak megfelelően készült. Ennek ellenére előfordulhat, hogy használata során a felhasználó vagy harmadik fél élete és testi épsége kockázatnak lesz kitéve, illetve a készülék vagy más tárgyak károsodnak.
- A készüléket csak műszakilag kifogástalan állapotban, rendeltetésszerűen, illetve biztonság- és veszélytudatosan szabad üzemeltetni a kezelési útmutatóban foglaltak betartásával.
- A készüléket gyártósorokban történő használatra tervezték, és kizárólag megfelelő, a gyártó által engedélyezett anyagokra történő nyomtatásra, valamint a cab vállalat vagy harmadik fél által gyártott, a nyomtatott anyagot árura átvivő applikátorokkal való összekapcsolásra alkalmas. A készülék ettől eltérő, vagy ezen túlmutató célú használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A rendeltetési céltól eltérő használatból származó károkért a gyártó/szállító nem vállal felelősséget, a kockázatot ezért egyedül a felhasználó viseli.
- A rendeltetésszerű használatához tartozik a kezelési útmutató betartása is, ideértve a gyártó által megadott karbantartási javaslatok és előírások betartását is.

**Fontos tudnivaló!**

Minden dokumentáció megtalálható a szállítási terjedelembe tartozó DVD-n, és a naprakész változat letölthető az internetről is.

1.3 Biztonsági utasítások

- A készüléket 100 V – 240 V-os váltakozó feszültségű elektromos hálózatról üzemeltetésre tervezték. Kizárólag védő földeléssel ellátott csatlakozóaljzatokra csatlakoztatható.
- A készüléket csak olyan készülékekkel szabad összekötni, amelyek törpefeszültséget vezetnek.
- A csatlakozások létrehozása vagy bontása előtt kapcsolja ki az összes érintett készüléket (számítógépet, nyomtatót, tartozékot).
- A készüléket csak száraz környezetben működtesse, és ne tegye ki nedvességnek (fröccsenő víz, köd stb.).
- A készüléket ne üzemeltesse robbanásveszélyes légkörű környezetben.
- A készüléket ne üzemeltesse magasfeszültségű vezetékek közelében.
- Ha a készüléket nyitott fedéllel vagy fedél működtetik, akkor ügyelni kell rá, hogy a ruházat, a haj, az ékszerek vagy hasonló ne érintkezhessenek nyitott, forgó alkatrészekkel.
- A készülék vagy annak részei, különösen a nyomtatófej nyomtatás közben felforrósodhat. Működés közben ne érintse meg ezeket és anyagcserélés vagy kiszerezés előtt várja meg, míg lehűlnek.
- Zúzdásveszély a fedél bezárásakor. Bezárásakor csak kívülről fogja meg a fedelet és ne nyúljon be a fedél elfordulási tartományába.
- Csak a jelen kezelési útmutatóban leírt műveleteket hajtsa végre. További munkákat csak képzett szakember vagy szervíztechnikus végezhet a készüléken.
- Az elektromos részegységeken és azok szoftverén történő nem szakszerű beavatkozás üzemzavart okozhat.
- Más, a készüléken nem szakszerűen elvégzett munka vagy módosítás is veszélyeztetheti az üzembiztonságot.
- A szervizmunkákat mindig minősített műhellyel végeztesse el, amely a rendelkezik a munkák elvégzéséhez szükséges szakmai ismerettel és szerszámokkal.
- A készülékekre különböző, veszélyekre figyelmeztető matricák vannak felhelyezve. Ezeket a figyelmeztető matricákat ne távolítsa el, ellenkező esetben a veszélyek nem lesznek felismerhetők.
- A maximális hangnyomásszint (LpA) 70 dB(A) alatt van.

**Veszély!**

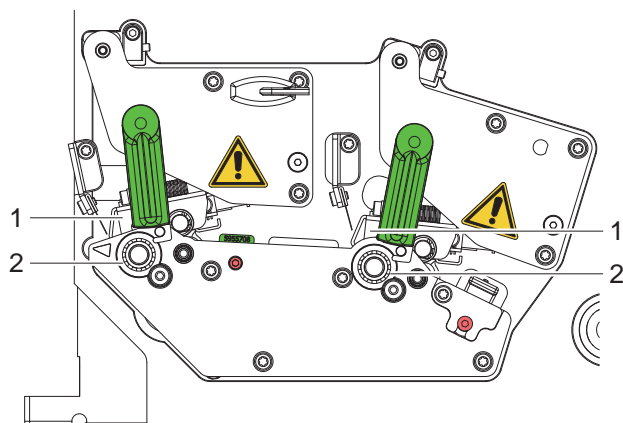
Életveszély a hálózati feszültség miatt.

► Ne nyissa ki a készülékházat.

**Figyelmeztetés!**

A berendezés besorolása szerint az „A” osztályba tartozik. Lakókörnyezeten belül a berendezés rádiózavarokat okozhat. Ebben az esetben az üzemeltetőtől elvárható, hogy megfelelő intézkedéseket tegyen ennek elhárítására.

1.4 Biztonsági jelölések



1. ábra Biztonsági jelölések



Veszélyes pont!

- Égési sérülés veszélye a forró nyomtatófej részegységeknél (1).
- ▶ Működés közben ne érintse meg a nyomtatófejet és anyagcserélés vagy kisserelés előtt várja meg, míg lehűlnék.
- Forgó hengerek (2) általi behúzás veszélye.
- ▶ Ügyelni kell rá, hogy a ruházat, a haj, az ékszerek vagy hasonló ne érintkezhesenek nyitott, forgó alkatrészekkel.

1.5 Környezet



A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyek újrahasznosításáról gondoskodni kell.

- ▶ A maradék hulladéktól elkülönítve, megfelelő gyűjtőhelyre szállítva kell ártalmatlanítani.

A nyomtató moduláris felépítése révén könnyen szétszedhető alkotóelemeire.

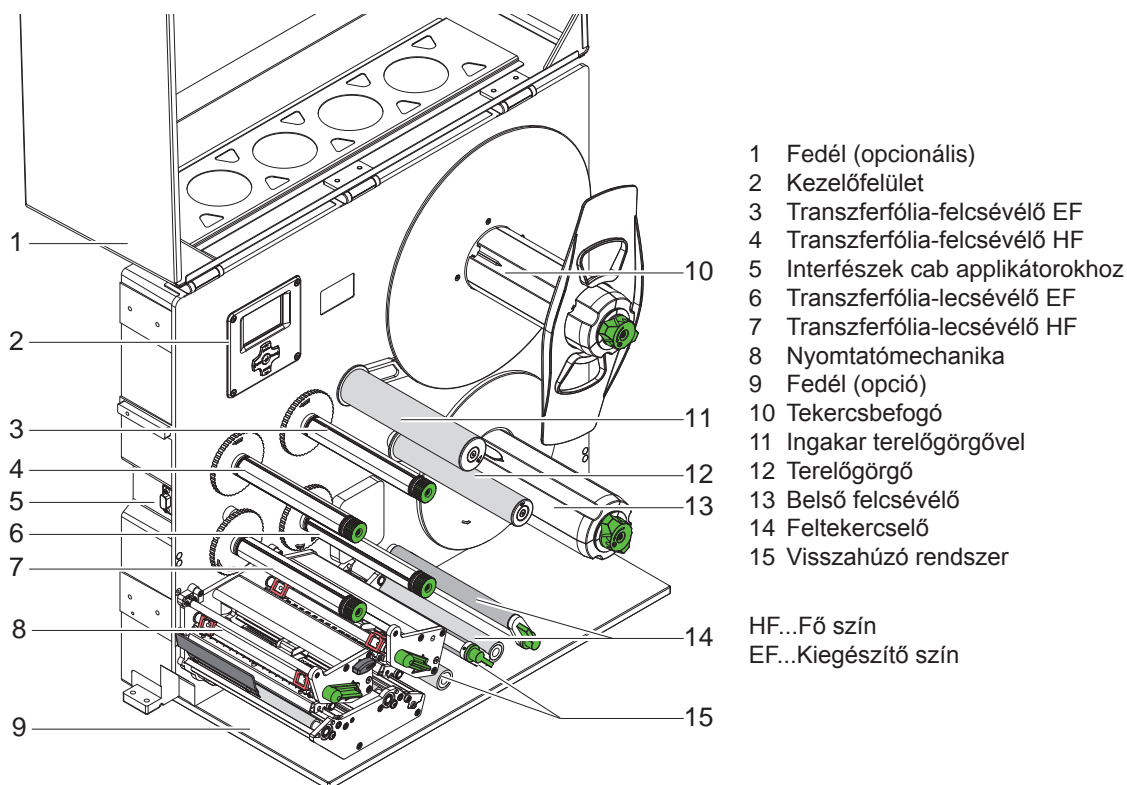
- ▶ Gondoskodjon az alkatrészek újrahasznosításáról.



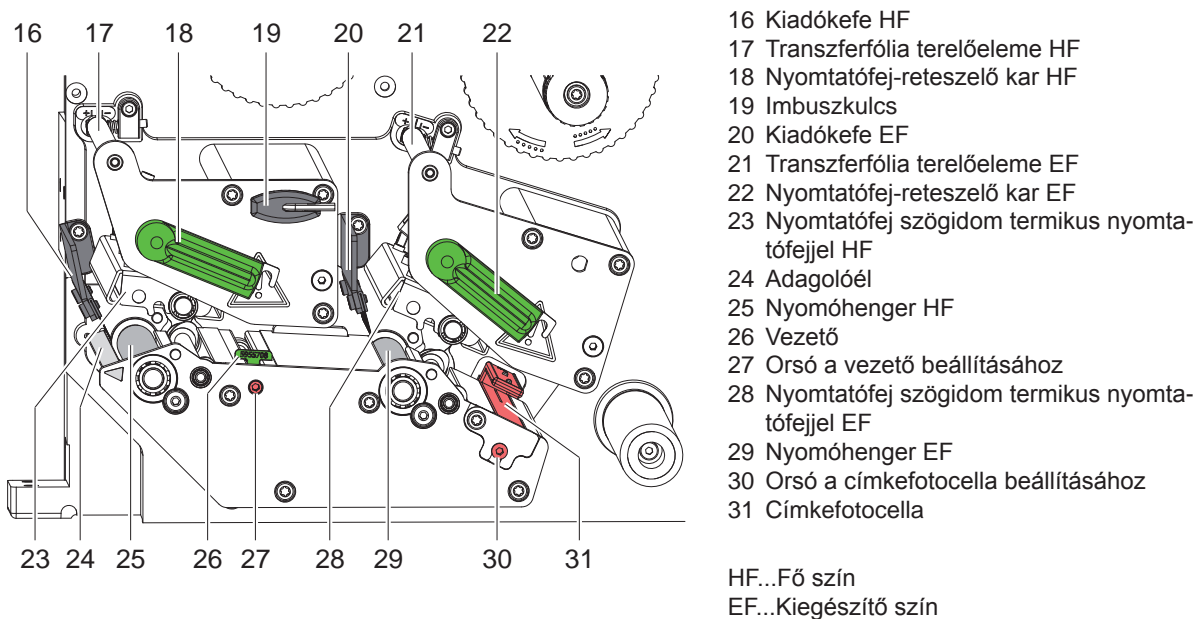
A készülék elektronikus nyomtatott áramköre lítium-ion elemekkel van felszerelve.

- ▶ Ezeket helyezze használaton-gyűjtő tartályokba, vagy ártalmatlanítsa közüzemi hulladékgazdálkodó helyeken.

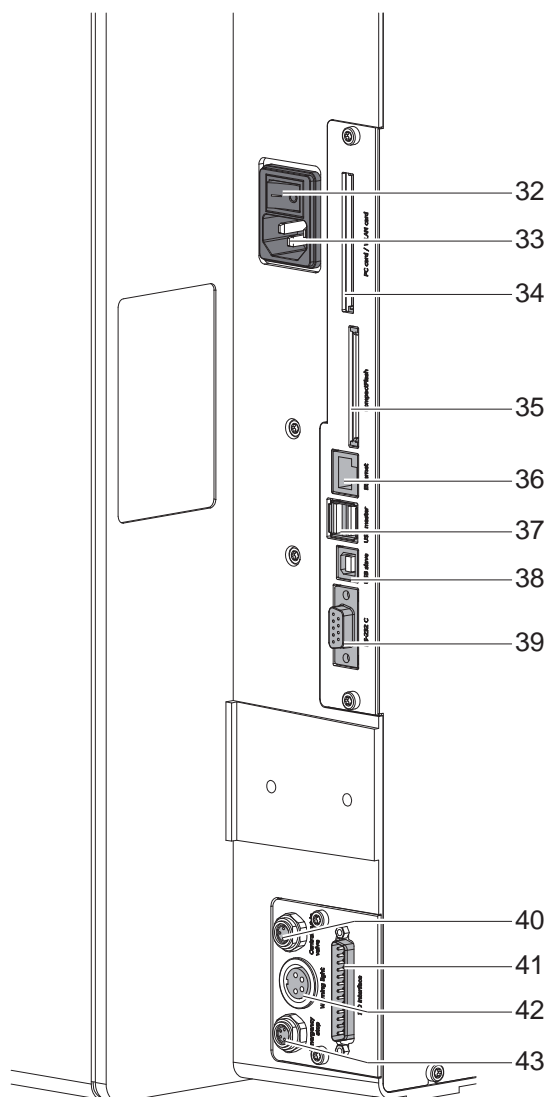
2.1 A készülék felépítése



2. ábra Felépítés



3. ábra Nyomatómechanika



4. ábra Csatlakozások

- 32 Hálózati kapcsoló
- 33 Hálózati csatlakozóhüvely
- 34 Csatlakozóhely PC-Card Type II vagy WLAN-kártya számára
- 35 Csatlakozóhely CompactFlash memóriakártyához
- 36 Ethernet 10/100 Base-T
- 37 2 USB master interfész a billentyű, a szkennert vagy a szervizkulcs számára
- 38 USB-High Speed slave interfész
- 39 Soros RS-232 C interfész
- 40 Központi sűrített levegő szelep csatlakozója
- 41 I/O-interfész
- 42 Jelzőlámpa csatlakozója
- 43 Vész-Ki csatlakozója

2.2 A készülék kicsomagolása és felállítása

- ▶ Emelje ki a nyomtató a kartondobozból.
- ▶ Ellenőrizze a nyomtató esetleges szállítási sérüléseit.
- ▶ Ellenőrizze a szállítás hiánytalanságát.
- ▶ Távolítsa el a nyomtatófej és a szállítórendszer tartományában található habszivacs szállítási biztosító eszközöket.

Szállítási terjedelem:

- Nyomtató
- Hálózati kábel
- USB-kábel
- Kezelési útmutató
- DVD a címkéző szoftverrel, a Windows illesztőprogrammal és a dokumentációval



Fontos tudnivaló!

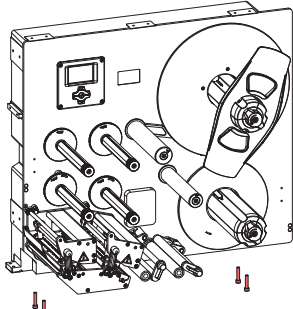
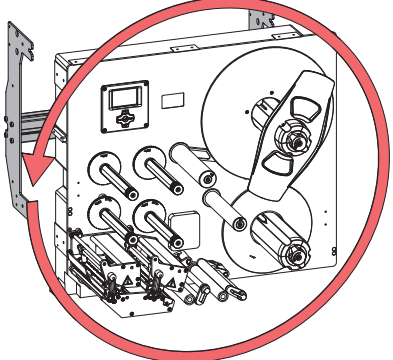
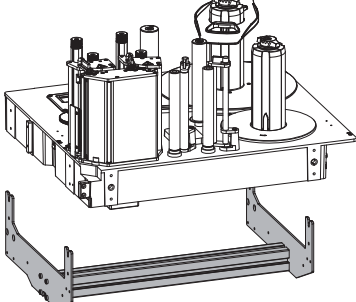
A későbbi szállításokhoz őrizze meg az eredeti csomagolást.



Figyelmeztetés!

A készülék és a nyomóanyagok pára és nedvesség miatt sérülhetnek.

- ▶ A nyomtatót csak száraz és fröccsenő víz ellen védett helyen állítsa fel.

| | |
|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Rögzítés a ház alján lévő négy M6-os furatnál ▶ csak álló tájolás |
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Konzolos rögzítés a ház oldalsó felületein lévő négy-négy M6-os furatnál ▶ függőleges tájolás, 360°-kal elforgatható |
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Konzolos rögzítés a ház oldalsó felületein lévő négy-négy M6-os furatnál ▶ vízszintes tájolás, a kezelőszervek felfelé néznek |

1. táblázat Engedélyezett beszerelési pozíciók

2.3 A készülék csatlakoztatása

A szériakivitelben rendelkezésre álló interfészeket és csatlakozásokat a 4. ábra, 8. oldal mutatja.

2.3.1 Elektromos hálózatra csatlakoztatás

A nyomtató széles tápfeszültség-tartományú adapterrel van felszerelve. A készülék beavatkozás nélkül üzemeltethető 230 V~/50 Hz vagy 115 V~/60 Hz hálózati feszültségről.

1. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva.
2. Dugja be a hálózati kábelt a hálózati csatlakozóhüvelybe (33 / 4. ábra).
3. A hálózati kábel csatlakozódugóját földelt csatlakozóaljzatba dugja be.

2.3.2 Csatlakoztatás számítógépre vagy számítógép-hálózatra



Figyelmeztetés!

Az elégtelen vagy hiányzó földelés következtében üzemzavarok léphetnek fel működés közben.

► Ügyeljen arra, hogy minden, a nyomtatóra csatlakoztatott számítógép és összekötőkábel földelt legyen.

► A nyomtatót megfelelő kábellel csatlakoztassa a számítógépre vagy a hálózatra.

I/O-interfészt, vész-ki csatlakoztatását és a központi sűrített levegő szelep csatlakoztatását részletesen lásd ► Csatlakozóhely leírása.

A többi interfész konfigurációjának részletes ismertetését lásd ► Konfigurációs útmutató.

2.4 Készülék bekapcsolása

Ha minden csatlakozást létrehoztak:

► kapcsolja be a nyomtatót a hálózati kapcsolóval (32 / 4. ábra).

A készülék rendszerellenőrzést végez, majd a kijelzőn megjelenik az Online rendszerállapot.

Ha a rendszer indítása során hiba történik, akkor megjelenik a ☠ szimbólum és a hiba jellegének kijelzése.

3.1 Kezelőfelület felépítése

A kezelőfelülettel vezérelheti a felhasználó a nyomtató működését, például:

- nyomtatási feladatok megszakítás, folytatása vagy leállítása,
- nyomtatási paraméterek beállítása, például: a nyomtatófej fűtési energiája, a nyomtatási sebesség, az interfészek konfigurációja, nyelv és pontos idő (▷ Konfigurációs útmutató),
- Tesztfunkciók indítása (▷ Konfigurációs útmutató),
- Stand-alone üzemeltetés vezérlése a memóriakártyával (▷ Konfigurációs útmutató),
- Firmware frissítés elvégzése (▷ Konfigurációs útmutató).

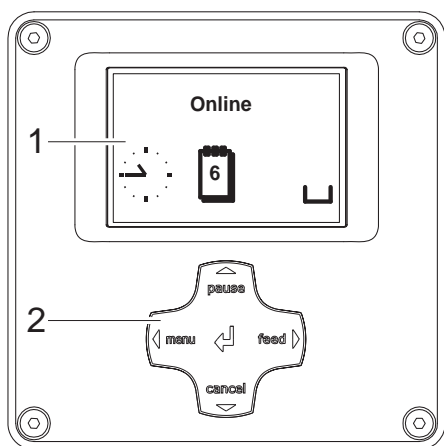
Több funkció és beállítás vezérelhető a nyomtató saját parancsaival szoftveralkalmazások segítségével vagy a számítógéppel történő közvetlen programozással. Részletek ▷ Programozási útmutató.

A kezelőfelületen végrehajtott beállítások a nyomtató alapbeállítását szolgálják.



Fontos tudnivaló!

Előnyös, ha az egyes nyomtatási feladatoknak megfelelő beállításokat lehetőség szerint a szoftverben végzik el.



A kezelőfelület egy grafikus kijelzővel (1) és egy navigátor touch-paddel (2) rendelkezik, amelybe 5 gomb van beépítve.

A grafikus kijelző a készülék és a nyomtatási feladat aktuális állapotáról nyújt tájékoztatást, hibaüzenetek jelennek meg rajta és a menüben kijelzi a nyomtató beállításait.

5. ábra Kezelőfelület

3.2 Szimbólumok kijelzése








A kijelző állapotsorában különböző szimbólumok jeleníthetők meg a készülék aktuális állapotának gyors felmérésére. A táblázat a legfontosabb szimbólumokat mutatja.

Az állapotsor konfigurációjához lásd: ▷ Konfigurációs útmutató.

| Szimbólum | Jelentés | Szimbólum | Jelentés | Szimbólum | Jelentés |
|-----------|---------------|-----------|-----------------------|-----------|-------------------------------|
| | Pontos idő | | Fóliakészlet állapota | | Nyomtatófej hőmérséklete |
| | Dátum | | WLAN-térerő | | Hozzáférés a memóriakártyához |
| | Digitális óra | | Ethernet állapota | | A készülék adatokat fogad |

2. táblázat Szimbólumok kijelzése

3.3 Üzemállapotok

| Állapot | Kijelző | Leírás |
|-------------------------------|--|--|
| Üzemkész | Online és a konfigurált szimbólumkijelzések, például pontos idő  és dátum  | A készülék készenléti állapotban van és képes adatok fogadására. |
| Címke nyomtatása | Címke nyomtatása és a kinyomtatott címkeszáma a nyomtatási feladaton belül | A készülék elvégez egy nyomtatási feladatot. Lehetséges az adatátvitel egy új nyomtatási feladathoz. Az új nyomtatási feladat az előző befejezését követően indul. |
| Szünet | Szünet és a szimbólum  | A nyomtatási feladatot a kezelő megszakította. |
| Elhárítható hiba |  és a hiba jellege és a még nyomtatandó címkék száma | Hiba történt, amelyet a kezelő a nyomtatási feladat leállítása nélkül elháríthat. A hiba megszüntetését követően a nyomtatási feladat folytatható. |
| Helyrehozhatatlan hiba |  és a hiba jellege és a még nyomtatandó címkék száma | Hiba történt, amelyet a kezelő nem háríthat el a nyomtatási feladat leállítása nélkül. |
| Rendszerhiba |  és a hiba jellege | Hiba történt a rendszer indítása során. ► Kapcsolja ki, majd be a készüléket a hálózati kapcsolóval, vagy ► Nyomja meg a cancel gombot. Ha a hiba továbbra is fennáll, értesítse a szervizt. |
| Energiatakarékos mód |  és a billentyűzetvilágítás ki van kapcsolva | Ha a készüléket hosszabb időn keresztül nem használják, akkor automatikusan átkapcsol energia-takarékos módba. ► Kilépéshez nyomjon meg egy tetszőleges gombot a navigátor touchpaden. |

3. táblázat Üzemállapotok

3.4 Gombfunkciók

A gombfunkciók az aktuális üzemállapottól függenek:

- Aktív funkciók: A navigátor touchpad gombjainak feliratait és szimbólumait világítanak.
- Nyomtatási módban az aktív funkciók (pl. **menu** vagy **feed**) fehéren világítanak.
- Az offline menüben az aktív funkciók (nyilak, gomb ↵) narancssárgán világítanak.

| Gomb | | Kijelző | Állapot | Funkció |
|--------|---------|---|------------------------|--|
| menu | világít | Online | Üzemkész | Az offline menühöz |
| feed | világít | Online | Üzemkész | Üres címke előtolása |
| pause | világít | Online | Üzemkész | A nyomtatási feladat befejezés után megismétli az utolsó címke nyomtatását |
| | | Címke nyomtatása | Címke nyomtatása | Nyomtatási feladat megszakítása, a készülék „szünet” állapotba lép |
| | | Szünet | Szünet | Nyomtatási feladat folytatása, a készülék "Címke nyomtatása" állapotba lép |
| | villog |  | Elhárítható hiba | Nyomtatási feladat folytatása hiba elhárítása után, a készülék "Címke nyomtatása" állapotba lép |
| cancel | világít | Online | Üzemkész | Nyomtatótároló törlése, ezt követően nem ismételt meg az utoljára nyomtatott címke kinyomtatása |
| | | Címke nyomtatása | Címke nyomtatása | Röviden megnyomva → aktuális nyomtatási feladat leállítása |
| | | Szünet | Szünet | Hosszan megnyomva → aktuális nyomtatási feladat leállítása és az összes nyomtatási feladat törlése |
| | |  | Elhárítható hiba | |
| | villog |  | Helyrehozhatatlan hiba | |
| ↵ | világít |  | Hibák | Súgó behívása - megjelenik egy rövid információ a hiba elhárításával kapcsolatban |

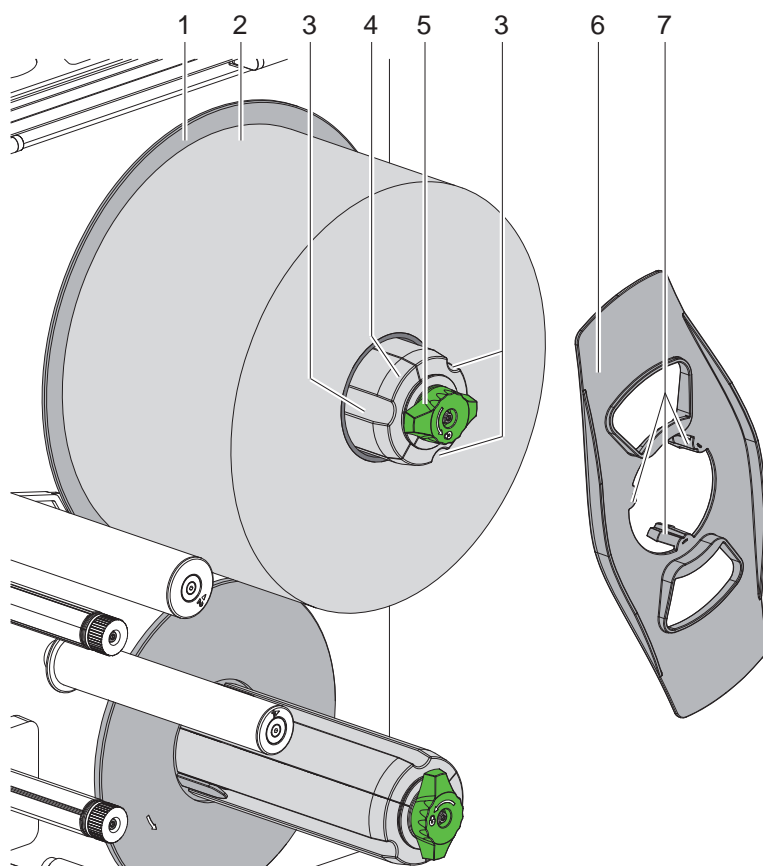
4. táblázat Gombfunkciók nyomtatási módban

| Gomb | a menüben | a paraméter-beállításban | |
|------|---|--|--|
| | | Paraméter kiválasztása | Numerikus érték |
| ↑ | Visszatérés egy almenüből | - | Szám növelése a kurzor pozíciójánál |
| ↓ | Ugrás egy almenübe | - | Szám csökkentése a kurzor pozíciójánál |
| ← | Menüpont balra | lapozás balra | kurzor eltolása balra |
| → | Menüpont jobbra | Lapozás jobbra | kurzor eltolása jobbra |
| ↵ | Egy kiválasztott menüpont indítása 2 mp-ig megnyomva: Kilépés az offline menüből | A kiválasztott érték nyugtázása 2 mp-ig megnyomva: Leállítás az érték módosítása nélkül | |

5. táblázat Gombfunkciók az offline menüben

**Fontos tudnivaló!**

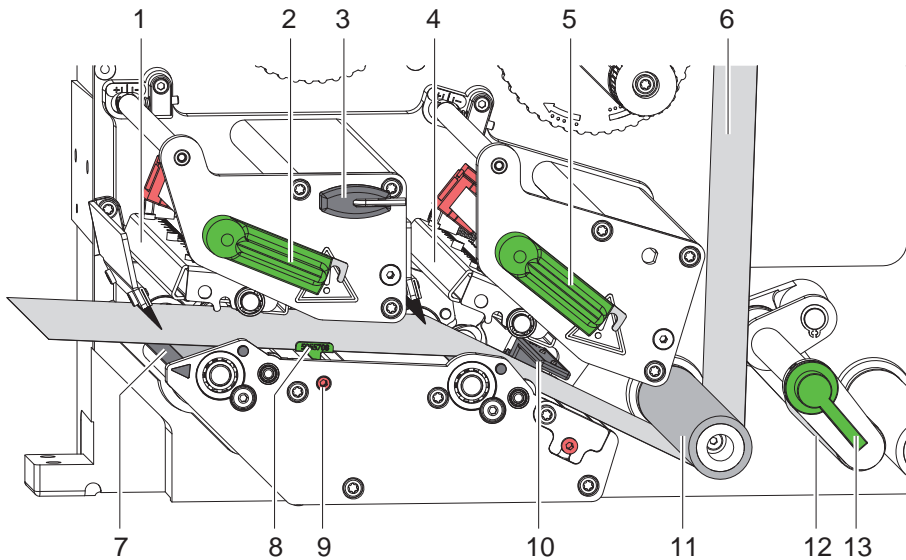
A beállításokhoz és egyszerű szerelésekhez használja a készülékkel együtt szállított imbuszkulcsot, amely a nyomtatómechanikában található. Az itt ismertetett feladatokhoz nincs szükség további szerszámokra.

4.1 Címkek behelyezése**4.1.1 Címketekercs elhelyezése a tekercstartón**

6. ábra Címketekercs behelyezése

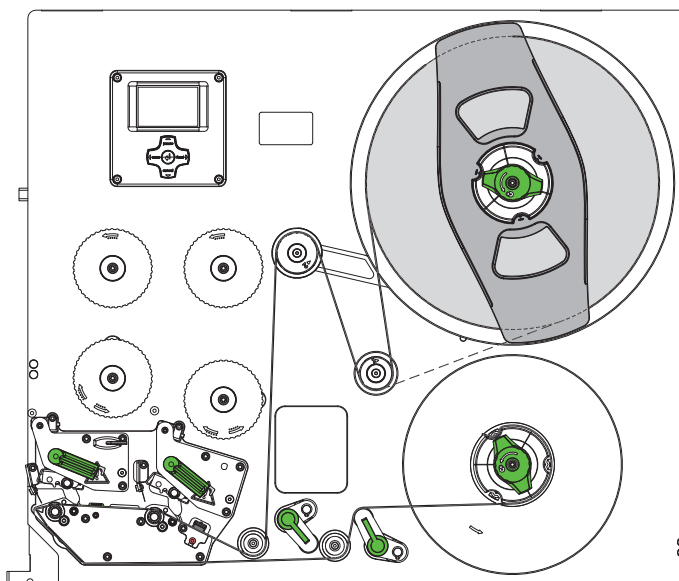
1. Fordítsa el a gombot (5) az óramutató járásával megegyező irányban és engedje ki a tekercstartót (4).
2. Vegye le a margóbeállító tárcsát (6) a tekercstartóról.
3. Helyezze fel a címketekercset (2) úgy a tekercstartóra (4), hogy letekercselés után a címke felfelé mutasson.
4. Tolja a címketekercset a tárcsáig (1).
5. Vezesse be a margóbeállító tárcsát (6) a karmokkal (7) a tekercstartó (4) hornyába (3), majd tolja egészen a címketekercsig (2).
6. Fordítsa el a gombot (5) az óramutató járásával ellentétesen, így fogja be a tekercstartót (4) és ezáltal szorítsa meg a címketekercset és a margóbeállító tárcsát a tekercstartón.

4.1.2 Címke behelyezés a nyomtatómechanikába



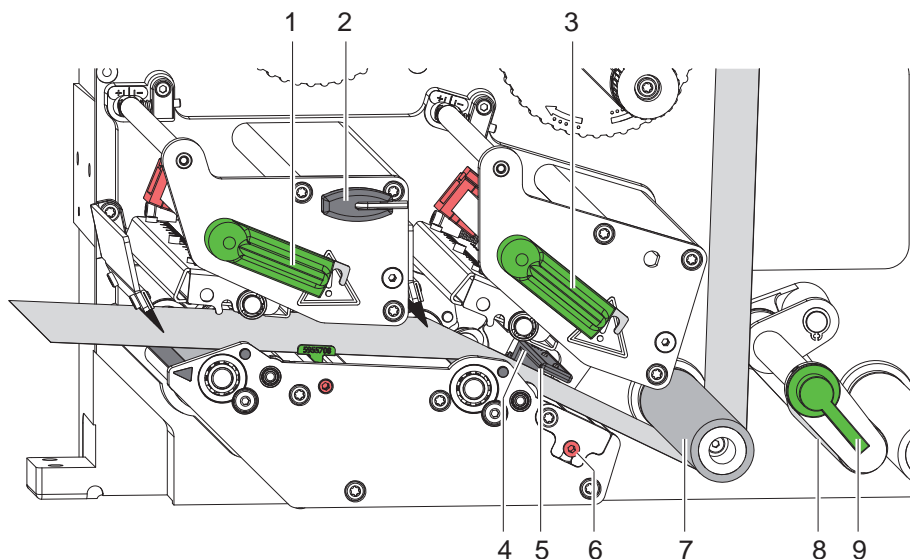
7. ábra Címke behelyezés a nyomtatómechanikába

1. Fordítsa el a kart (2,5) az óramutató járásával ellentétesen a nyomtatófejek (1,4) megemeléséhez.
2. Fordítsa el kart (13) az óramutató járásával ellentétesen, hogy elfordíthassa a szorítóhengert (12) a visszahúzó-hengertől (11).
3. A kulccsal (3) fordítsa el az orsót (9), így állítsa a vezetőt (8) teljesen kifelé.
4. Csévélje le kb. 100 cm címkecsíkot.
5. Vezesse a címkecsíkot (6) a 8. ábra szerint a nyomtatóegységhez. A szaggatott vonal a belsőleg felcsévált címkékre vonatkozik.
6. Helyezze be a címkecsíkot a címkefotocellán (10) keresztül az adagolóél (7), majd tolja ütközésig a szerelő-falhoz. A címkék nyomtatható felülete legyen felülről látható.
7. Az orsó (9) elfordításával tolja a vezetőt (8) a címkecsík külső éléig.
8. Tolja ki a címkét annyira az adagolóél (7) keresztül, hogy a címkecsík a feltekerkeslőn keresztül a belső felcsévélőig érjen. Távolítsa el a címkét az adagolóél (7) túlnyúló hordozóanyagáról.



8. ábra Címke futása

4.1.3 Címkefotocella beállítása



9. ábra Címkefotocella beállítása

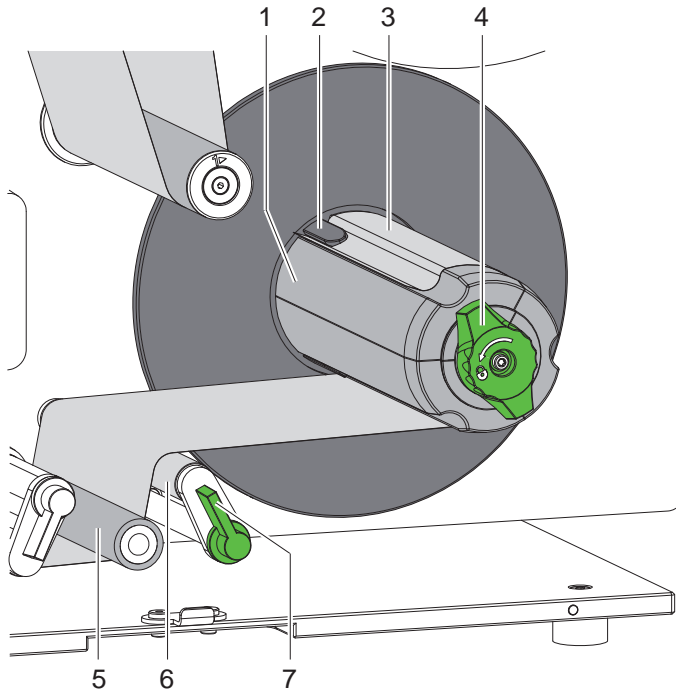
A címke anyagához való igazítás céljából a címke fotocellája (4) a papír menetirányához képest keresztben eltolható pl. tükrözési jelölésű anyagok vagy kivágások használatakor. Az érzékelő pozíciója a fotocella tartóján lévő rovátkával (5) van megjelölve.

- Az orsó (6) kulccsal (2) történő elfordításával igazítsa be úgy a címke fotocelláját, hogy az érzékelő érzékelhesse a címkék közötti rést, a tükrözési jelölést vagy a kivágásokat.

- vagy ha a címkék formája eltér a négyszögletestől, -

- Igazítsa be a címke fotocelláját a címke papír menetiránya szerinti legelső széléhez.
- Fordítsa el a kart (1,3) az óramutató járásával megegyezően a nyomtatófejek reteszeléséhez.
- Fordítsa el kart (9) az óramutató járásával egyezően, hogy a szorítóhengert (8) a visszahúzó hengerhez (7) forgathassa.

4.1.4 Hordozóanyag rögzítése a belső felcsévélőre



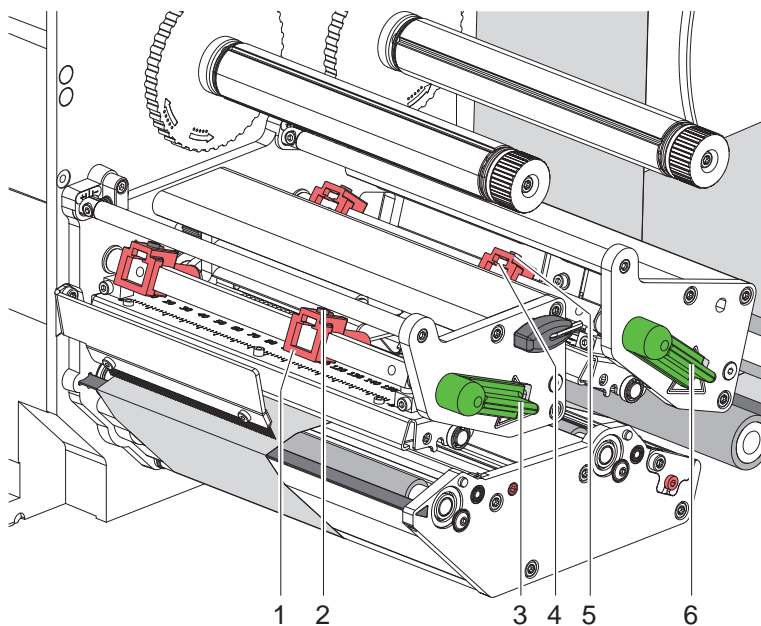
10. ábra Hordozóanyag rögzítése a belső felcsévélőre

1. Fordítsa el kart (7) az óramutató járásával megegyezően, hogy elfordíthassa a szorítóhengert (6) a húzóhengertől (5).
2. Tartsa szorosan a felcsévélőt (1), majd fordítsa el az óramutató járásával megegyezően ütközésig a forgatógombot (4).
3. Az adagolóéltől érkező címkecsíkot vezesse el a húzóhenger (5) és a szorítóhenger (6) körül a felcsévélőig (1).
4. Tolja át a hordozóanyagot a felcsévélő (1) egyik kapcsa (2) alatt, majd fordítsa el ütközésig a forgatógombot (4) az óramutató járásával ellentétesen.
A felcsévélő szétfeszül, beszorítva ezáltal a címkecsíkot.
5. Az anyag megfeszítéséhez fordítsa el a felcsévélőt (1) az óramutató járásával ellentétesen.
6. Fordítsa el kart (7) az óramutató járásával ellentétesen, hogy a szorítóhengert (6) a húzóhengerhez (5) fordíthassa.

4.2 Fej rászorításának beállítása

A nyomtatófejeket két ütköző szorítja le. A külső ütköző (1,4) pozícióját a használt cinkeanyag szélességének megfelelően kell beállítani, hogy

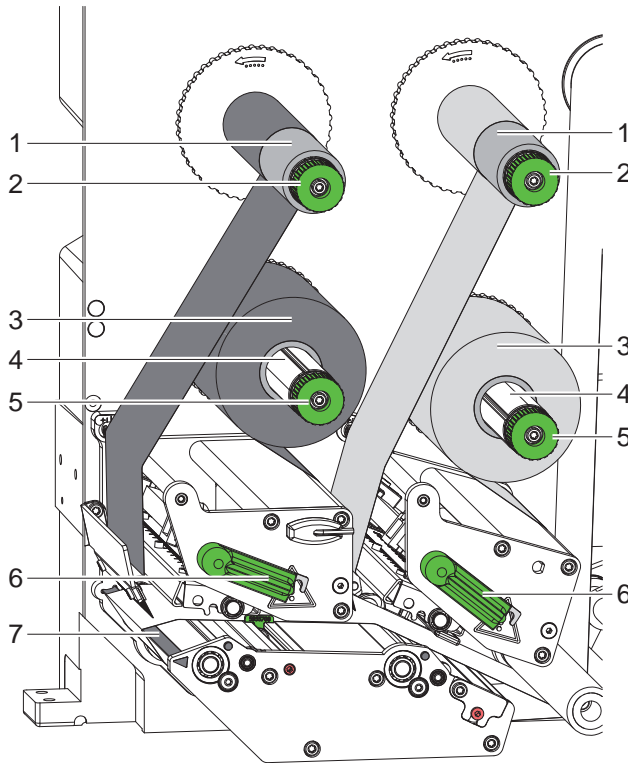
- egyenletes nyomtatási minőséget érjen el a címke teljes szélességében,
- behúzáskor ne gyűrődjön a transzferfólia,
- és megelőzze a nyomóhenger és a nyomtatófejek idő előtti kopását.



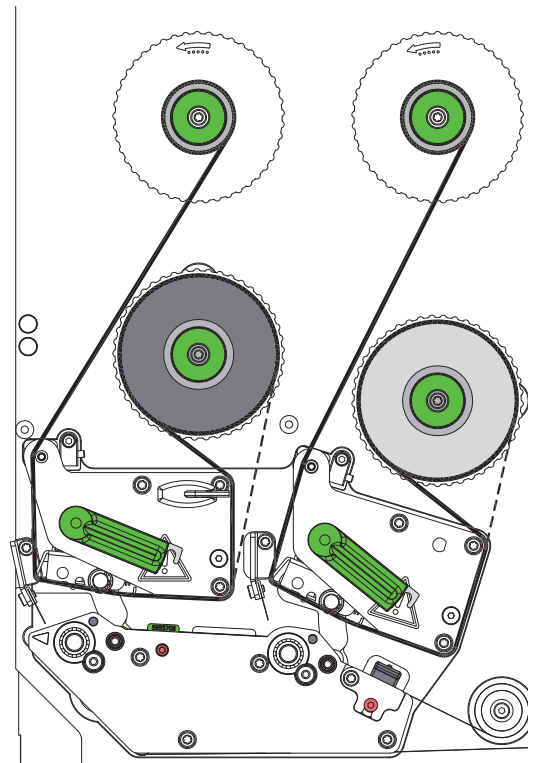
11. ábra A fej rászorításának beállítása

1. Az imbuszkulccsal lazítsa meg a külső ütközőkben (1,4) található menetes csapot (2,5).
2. A címke külső széléhez történő eltolással igazítsa be a külső ütközőket (1,4), majd húzza meg a menetes csapokat (2,5).
3. Fordítsa el a kart (3,6) az óramutató járásával megegyezően a nyomtatófejek reteszeléséhez.

4.3 Transzferfólia behelyezése



12. ábra Transzferfólia behelyezése



13. ábra Transzferfólia futása

**Figyelmeztetés!**

Veszély a hibás színhozzárendelés okozta hibák miatt.

- ▶ Programozza be és illessze egymáshoz a festékszalag-színek nyomtatóegységekhez történő hozzárendelését.
- ▶ Használja a adagolóélen (7) lévő nyomtatóegységet a fő színhez (általában fekete), egy másik nyomtatóegységet pedig a kiegészítő színhez.

**Fontos tudnivaló!**

A kiegészítő szín nyomtatóegysége egy szalagkímélő automatikával van felszerelve. Ennek révén olyan hosszabb tartományokban, ahol nincsenek a hozzárendelt színnel nyomtatandó információk, a címke előtölása közben a nyomtatófej megemelkedik, és leáll a fólia továbbítása.

A transzferfólia behelyezése mindkét nyomtatóegység esetében analóg módon működik:

1. A transzferfólia behelyezése előtt tisztítsa meg a nyomtatófejet (▷ 6.3, 23. oldal).
2. Fordítsa el a kart (6) az óramutató járásával ellentétesen a nyomtatófej megemeléséhez.
3. Tolja a transzferfólia-tekerctet (3) a felcsévéllőre (4), úgy, hogy behelyezést követően a fólia színes bevonata a nyomtatófej ellentétes oldalán legyen.
4. Fogja meg szorosan a lecsévéllőt (4), és fordítsa el a forgatógombot (5) az óramutató járásával ellentétesen annyira, hogy rögzítse a tekerctet.
5. Tolja az adott célra alkalmas magot (1) a transzferfólia-felcsévéllőre (2), és a fóliatekerctshez hasonló módon rögzítse azt.
6. A 13. ábra szerint vezesse át a transzferfóliát a nyomtatómechanikán. A szaggatott vonalak a külsőleg burkolt bevonóoldallal rendelkező festékszalagokat jelölik.
7. Ragasztószalagcsíkkal rögzítse a transzferfólia elejét a transzferfóliamagon (1). Vegye figyelembe, hogy a transzferfólia-felcsévéllő forgásiránya az óramutató járásával ellentétes.
8. A transzferfólia egyenletes futásához fordítsa el a transzferfólia-felcsévéllőt (2) az óramutató járásával ellentétesen.
9. Fordítsa el a kart (6) az óramutató járásával megegyezően a nyomtatófej reteszeléséhez.

4.4 Transzferfólia futásának beállítása

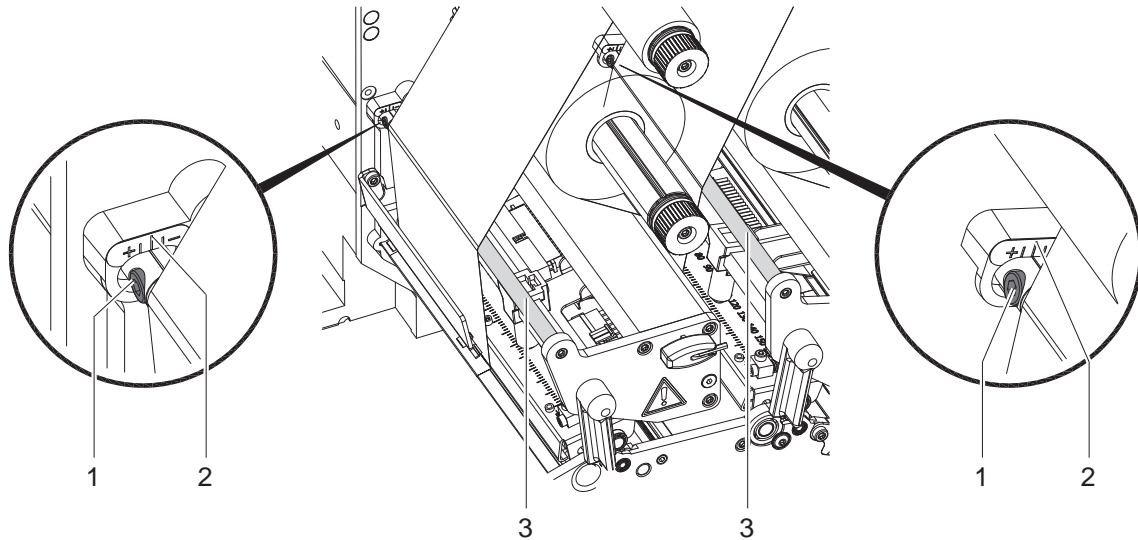
A transzferfólián képződő gyűrődések hibákat okozhatnak a nyomtatási képen. A gyűrődés elkerülése érdekében el kell végezni a transzferfólia-terelő tengelyek (3) finombeállítását.



Fontos tudnivaló!

A nyomtatófej rászorításának hibás beállítása szintén a fólia gyűrődését okozhatja.

► Először ellenőrizze a fej rászorításának beállítását (▷ 4.2, 18. oldal).



14. ábra Transzferfólia futásának beállítása



Fontos tudnivaló!

A finombeállítást legjobb nyomtatás közben végezni.

1. A skáláról (2) olvassa le, és adott esetben jegyezze fel a meglévő beállítást.
2. Az imbuszkulccsal forgassa el a csavart (1), és figyelje a fólia viselkedését.
„+” irányba forgatva a transzferfólia belső éle, míg „-” irányba forgatva annak külső éle fog megfeszülni.

5.1 Fontos megjegyzés a nyomtatófejek védelméről

**Figyelmeztetés!**

A nyomtatófejek sérülése szakszerűtlen kezelés miatt!

- ▶ A nyomtatófejek fűtőelemeit ne érintse meg ujjával vagy éles tárgyakkal.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy semmilyen szennyeződés ne legyen az anyagon.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy az anyag felülete sima legyen. A durva felületű anyagok csiszolóhatást fejtenek ki, így csökkentik a nyomtatófejek élettartalmát.
- ▶ A lehető legkisebb hőmérsékletű nyomtatófejjel nyomtasson.

5.2 A nyomtatási kép tervezése közvetlen programozással

- ▶ Határozza meg az anyagszélesség kétszeresét címkeszélességként.
- ▶ Helyezze a fő szín információit a 0 és az anyagszélesség x koordinátája közé.
- ▶ Helyezze a kiegészítő szín információit az egyszeres és kétszeres anyagszélesség x koordinátája közé.

**Figyelmeztetés!**

Az olyan tárgyak esetében, melyek x koordinátája mindkét oldalon túllépi az egyszeres anyagszélességet, nem lehet biztonságosan színhozzárendelést végezni.

- ▶ Helyezzen minden objektumot a két színterület egyikébe.

A színhozzárendelés a nyomtatási kép forgatási (O R) vagy tükrözési (O M) parancsával módosítható.

- ▶ Ne használja a nyomtatási kép forgatási és tükrözési parancsát.

5.3 A papír menetirányának szinkronizálása

A címke anyagának behelyezését követően szinkronizálni kell a papír haladását. Ekkor a címkeszenzor által felismert első címke nyomtatási pozícióba kerül, az előtte lévő címkéket pedig a nyomtató kitolja. Ez megakadályozza, hogy adagolási üzemmódban a készülék üres címkéket adagoljon az első nyomtatott címkével. Ez használhatatlanná teheti az első címkét.

- ▶ A szinkronizálás indításához nyomja meg a **feed** gombot.
- ▶ Távolítsa el az előtoláskor adagolt üres címkéket.

**Fontos tudnivaló!**

Nincs szükség szinkronizálásra, ha az egyes nyomtatási feladatok között nem nyitották ki sem a nyomtatófejeket, sem a feltekercselőt még akkor sem, ha a nyomtató ki volt kapcsolva.

5.4 Leválasztó üzemmód

Leválasztó üzemmódban a készülék a nyomtatást követően automatikusan leválasztja a címkéket a hordozóanyagról, és a kivételhez rendelkezésre bocsátja azokat.

**Figyelmeztetés!**

- ▶ A szoftverben aktiválni kell az adagolási üzemmódot.
Közvetlen programozáskor ez a „P-paranccsal” történik ▶ Programozási útmutató.

**Fontos tudnivaló!**

A címke nyomtatását a külső START vagy WDR jellel kell indítani (▶ Csatlakozóhely leírása). Cab applikátor nélküli üzemeltetés esetén a címke kivételét az adagolási pozícióból az ETE jellel (▶ Csatlakozóhely leírása) kell megerősíteni. Csatlakoztatott cab applikátor esetén az ETE jel automatikusan generálódik.

5.5 Fóliamegtakarítás

Olyan hosszabb tartományokban, ahol nincsenek kiegészítő színnel nyomtatandó információk a címke előtolása közben a kiegészítő szín nyomtatófeje megemelkedik, és leáll a fólia továbbítása. Ez a transzferfólia felhasználásának megtakarítását eredményezi. A fólia-megtakarításhoz szükséges nem nyomtatott tartomány minimális hossza a firmware-ben van meghatározva és a nyomtatási sebességtől függ.

A fólia-megtakarítási automatika a nyomtató konfigurációjában állandó jelleggel (▶ Konfigurációs útmutató) vagy a programozás során nyomtatási feladatra vonatkoztatva (▶ Programozási útmutató) aktiválható.

5.6 Az adatvesztés elkerülése



Figyelmeztetés!

Adatvesztés!

A címke nyomtatási információi az anyag szállítási irányának két különböző helyén, ezáltal pedig két különböző időpontban lesznek az anyagra felvéve.

Elhárítható hiba fellépése esetén azok a címkék, amelyeket a hibák előtt a kiegészítő szín nyomtatófeje elkészített, a fő szín nyomtatófeje azonban nem, nem lesznek megismételve. A nyomtató a továbbiakban nem képes hozzáférni az ilyen címkék adataihoz.

- ▶ Kerülje az előre látható hibahelyzeteket.
- ▶ A „Nincs papír” vagy „Festékszalag vég” hibák elkerülése érdekében a nyomtatót az anyag kifogyása előtt állítsa készenléti üzemmódba, majd az új anyag behelyezését követően folytassa a nyomtatást a pause gomb megnyomásával. Így nem történik adatvesztés.

Szünet előzetes figyelmeztetés esetén

A beépített előzetes figyelmeztetések használatával rendszeresen elkerülhetők a „Festékszalag vég” vagy „Nincs papír” hibák:

- ▶ Állítsa a Beállítások > Nyomt. param. > Szünet előzetes figyelmeztetéskor paraméter értékét „Be” állásba.
- ▶ Állítsa be a fóliatekercs maradéktérőjét a Beállítások > Nyomt. param. > Fólia előfigyelmeztetés paraméterben például 35 mm értékre.
- ▶ Állítsa be a címketekekercs maradéktérőjét a Beállítások > Nyomt. param. > Papír előfigyelmeztetés paraméterben például 90 mm értékre.

A beállított maradéktérő elérésekor a nyomtató automatikusan **Szünet** állapotba vált.

5.7 Az adatátvitel optimalizálása

A Hermes C alapvetően nagyméretű címkéket munkál meg. Ezért célszerű, hogy az eltérő címkéknél az átvitt adatok mennyisége a lehető legkisebb legyen, tehát ne kerüljön sor minden címkénél a teljes címkeleírás átvitelére, hanem csak a változó tartalmú részek átvitelére:

- ▶ A nyomtatómeghajtó **Általános > Nyomtatási beállítások > Részletes beállítások > Opciók** ablakában kapcsolja be állandóan az „Optimalizálás kényszerítése minden szoftverhez” beállítást.
- vagy
- ▶ Közvetlen programozásnál használja az R helyettesítő parancsot a tartalmak cseréjéhez.
 - ▷ Programozási útmutató.



Fontos tudnivaló!

Az RS-232 interfész túl lassú az adattartalmak gyors cseréjéhez.

- ▶ A nyomtatási üzemhez használjon USB- vagy Ethernet-interfészt.

6.1 Tisztítási tudnivalók

**Veszély!**

Áramütés okozta életveszély!

- ▶ A nyomtatón végzett minden karbantartási munka előtt válassza le a nyomtatót az elektromos hálózatról.

A címkenyomtató csak nagyon kevés gondozást igényel.

Fontos rendszeresen megtisztítani a termikus nyomtatófejeket. Ez garantálja az egyenletesen jó nyomtatási képet, és nagymértékben hozzájárul a nyomtatófejek idő előtti kopásának megakadályozásához.

A karbantartás emellett mindössze a készülék havi tisztítását jelenti.

**Figyelmeztetés!**

Az erős tisztítószeresek rongálhatják a nyomtatót!

- ▶ A külső felületek vagy szerkezeti részegységek tisztításához nem szabad súroló- vagy oldószert használni.

- ▶ A nyomtatási területen lévő port és papírszöszrt puha ecsettel vagy porszívóval kell eltávolítani.
- ▶ A külső felületeket általános célú tisztítószerrel kell megtisztítani.

6.2 A nyomóhengerek tisztítása

A nyomóhengerek elszennyeződése a nyomatkép minőségének romlásához és anyagszállítási problémákhoz vezethet.

- ▶ Fordítsa félre a nyomtatófejeket.
- ▶ Vegye ki a nyomtatóból a címkéket és a transzferfóliát.
- ▶ Görgőtisztítóval és puha ruhával távolítsa el a lerakódásokat.
- ▶ Cserélje ki a hengereket, ha azokon sérülések láthatók ▷ Szervizútmutató.

6.3 A nyomtatófejek tisztítása

Tisztítási időközök: - a fóliatekercs minden cseréjénél

Nyomtatás közben a nyomtatófejek szennyeződés halmozódhat fel, ami ronthatja a nyomtatási képet, például eltérő kontraszt vagy függőleges csíkok formájában.

**Figyelmeztetés!**

A nyomtatófejek sérülése!

- ▶ A nyomtatófejek tisztításához ne használjon éles vagy kemény tárgyakat.
- ▶ Nem szabad megérinteni a nyomtatófejek üveg védőrétegét.

**Figyelem!**

A forró nyomtatófej-sorok miatt sérülés veszélye áll fenn.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tisztítás előtt a nyomtatófejek lehűljenek.

- ▶ Fordítsa félre a nyomtatófejeket.
- ▶ Vegye ki a nyomtatóból a címkéket és a transzferfóliát.
- ▶ A nyomtatófejeket alkohollal átitatott fültisztító pálcikával kell megtisztítani.
- ▶ A nyomtatófejeket 2-3 percig hagyja száradni.

7.1 Hibafajták

Hiba esetén a diagnosztikai rendszer megjeleníti azt a kijelzőn. A hiba jellegétől függően a készülék a három lehetséges hibaállapot egyikébe vált.

| Állapot | Kijelző | Gomb | Megjegyzés |
|------------------------|---|--------------------------------|------------------|
| Elhárítható hiba |  | pause villog cancel világít | ▷ 3.4, 13. oldal |
| Helyrehozhatatlan hiba |  | cancel villog | |
| Kritikus hiba |  | - | |

6. táblázat Hibaállapotok



Figyelmeztetés!

„Helyrehozhatatlan hiba” állapot:

Azok a címkék, amelyeket a hibák előtt az alsó nyomtatófej elkészített, a felső nyomtatófej azonban nem, nem lesznek megismételve. Ezáltal csökken a nyomtatási feladat keretében létrehozott címkék száma.

► Szükség esetén nyomtasson utána címkéket.

Ha a nyomtatási feladat számlálót tartalmaz, akkor a nyomtatási feladat a pause gomb megnyomását követően nem a helyes számlálóértékekkel folytatódik.

► Szakítsa meg a nyomtatási feladatot a cancel gomb megnyomásával.

► Indítsa el az új nyomtatási feladatot a megfelelő számlálóértékekkel.

7.2 Probléma elhárítása

| Probléma | Ok | Elhárítás |
|---|---|--|
| Gyűrődik a transzferfólia | Nincs beszabályozva a nyomtatófej rászorítórendszere | Nyomtatófej rászorítórendszerének beállítása ▷ 4.2, 18. oldal |
| | Nincs beszabályozva a transzferfólia terelőeleme | Transzferfólia futásának beállítása ▷ 4.4, 20. oldal |
| | A transzferfólia túl széles | Olyan transzferfóliát kell használni, amely csak alig szélesebb a címkénél. |
| A nyomtatási kép elmosódott vagy üres helyek láthatók rajta | Bepiszkolódott a nyomtatófej | Nyomtatófej tisztítása ▷ 6.3, 23. oldal |
| | Túl magas hőmérséklet | A szoftverrel csökkentse a hőmérsékletet. |
| | Nem megfelelő a címkék és a transzferfólia kombinációja | Használjon más minőségű vagy márkájú fóliát. |
| A nyomtató a címkeformátum helyett karaktersort nyomtat | A nyomtató monitor üzemmódban van | Lépjen ki a monitor üzemmódból. |
| A nyomtató továbbítja a címke anyagát, azonban nem továbbítja a transzferfóliát | A transzferfólia rosszul van behelyezve | Vizsgálja meg a transzferfóliát és a bevont oldal beállítási irányát, majd adott esetben korrigálja ezeket a paramétereket és tisztítsa meg a nyomtatófejet. ▷ 6.3, 23. oldal |
| | Nem megfelelő a címkék és a transzferfólia kombinációja | Használjon más minőségű vagy márkájú fóliát. |
| A nyomtató csak minden 2. címkét nyomtat ki | A szoftverben túl nagy a címke magassága. | Módosítsa a szoftverben a címke magasságát. |
| Függőleges fehér vonalak a nyomtatási képen | Bepiszkolódott a nyomtatófej | Tisztítsa meg a nyomtatófejet. ▷ 6.3, 23. oldal |
| | A nyomtatófej meghibásodott (fűtési pontok kimaradása) | Cserélje ki a nyomtatófejet. ▷ Szervizútmutató |
| Az egyik oldalon a nyomtatási kép világosabb | Bepiszkolódott a nyomtatófej | Nyomtatófej tisztítása ▷ 6.3, 23. oldal |
| | Nincs beszabályozva a nyomtatófej rászorítórendszere | Nyomtatófej rászorítórendszerének beállítása ▷ 4.2, 18. oldal |

7. táblázat Probléma elhárítása

7.3 Hibaüzenetek és hibaelhárítás

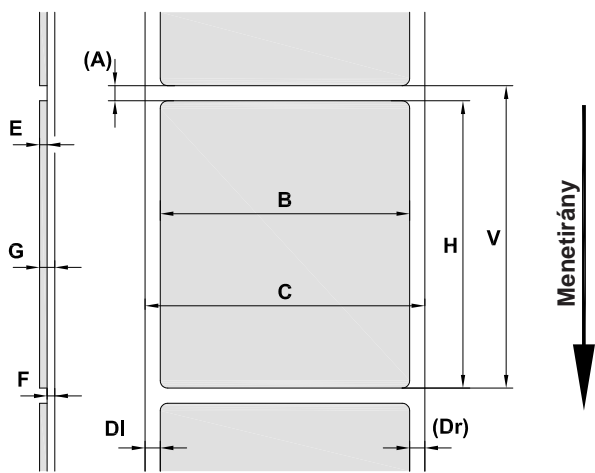
| Hibaüzenet | Ok | Elhárítás |
|-----------------------------|--|---|
| A fólia kivétele | Transzferfólia van a készülékben, jöllehet a nyomtató közvetlen termikus nyomtatásra van beállítva | A közvetlen termikus nyomtatáshoz vegye ki a transzferfóliát. A nyomtató konfigurációjában kapcsolja be a transzferfóliás hőnyomtatást vagy a szoftveres transzfernyomtatást. |
| A vonalkód túl nagy | A vonalkód túl nagy a címke hozzárendelt területéhez | Csökkentse a vonalkód nagyságát vagy tolja el azt. |
| A/D-átalakító műk. zavar | Hardverhiba | Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt. |
| Dupla mezőnév | Kétszer adták meg a mezőnevet közvetlen programozáskor | Korrigálja a programozást. |
| Elem lemerült | Lemerült a PC-kártya eleme | Cseréljen elemet a PC-kártyában. |
| Eszköz nincs csatlakoztatva | A program nem meglévő készüléket indít el | Kapcsoljon rá opcionális készüléket vagy módosítsa a programot. |
| Fej nyitva | A nyomtatófej vagy a szállítórendszer nincs reteszelve | Reteszelve a nyomtatófejet vagy a szállítórendszert. |
| Fej túl meleg | Túlságosan felmelegszik a nyomtatófej | Szünetet követően a nyomtatási feladat automatikusan folytatódik. A hiba újbóli jelentkezése esetén csökkentse a fűtési fokozatot vagy a nyomtatási sebességet a szoftverben. |
| Feszültség hiba | Hardverhiba | Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt. A nyomtató jelzi, hogy melyik feszültség maradt ki. Jegyezze fel. |
| FPGA működ.zavar | Hardver hiba | Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt. |
| Fájl nem találh. | Nem létező fájlt hívtak be a memóriakártyáról | Ellenőrizze a memóriakártya tartalmát. |
| Fájl nem található | Hiba a memóriakártya hozzáférésekor az adatbázishoz | Ellenőrizze a programozást és a memóriakártya tartalmát. |
| Fólia elfogyott | Kifogyott a transzferfólia | Helyezzen be új transzferfóliát. |
| Fólia elfogyott | Nyomtatáskor átolvadt a transzferfólia | Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Szoftveresen módosítsa a fűtési fokozatot. Nyomtatófej tisztítása > 6.3, 23. oldal Helyezzen be transzferfóliát. Indítsa újra a nyomtatási feladatot. |
| Hibás beállítás | Hiba a konfiguráció-memóriában | Konfigurálja újra a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt. |
| Ismeretlen betűtípus | Hiba a kiválasztott letöltési betűtípusban | Szakítsa meg a nyomtatási feladatot, majd módosítsa a betűtípust. |
| Ismeretlen kártyatípus | A memóriakártya nincs megformázva A készülék nem támogatja ennek a memóriakártya-típusnak a használatát | Formázza meg a kártyát; használjon más típusú kártyát. |
| Kártya megtelt | A memóriakártyára nem lehet plusz adatokat írni | Cserélje ki a memóriakártyát. |
| Megtak. mech. Műk. zavar | Hardver hiba | Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt. |
| Memória megtelt | A nyomtatási feladat túl nagy, pl. a letöltött betűtípusok, nagyméretű grafikák stb. miatt | Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Csökkentse a nyomtatandó adatok mennyiségét. |
| Nincs címkeméret | Nem definiálták a címkeméretet a programozásnál | Ellenőrizze a programozást. |

| Hibaüzenet | Ok | Elhárítás |
|----------------------------|---|--|
| Nincs címke | A címkecsíkról több címke hiányzik | Többször egymás után nyomja meg a pause gombot, amíg a készülék fel nem ismeri a következő címkét a szalagon. |
| | A szoftverben megadott címkeformátum nem egyezik meg a tényleges formátummal | Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Módosítsa a címkeformátumot a szoftverben. Indítsa újra a nyomtatási feladatot. |
| Nincs DHCP-szerver | A nyomtató DHCP-szerverre van konfigurálva, azonban semmilyen DHCP-szerver nem áll rendelkezésre vagy a DHCP-szerver jelenleg nem elérhető | A konfigurációknál kapcsolja ki a DHCP opciót és adjon meg fix IP-címet. Értesítse a rendszergazdát. |
| Nincs időszerver | A konfigurációknál a Timeserver opciót választották, azonban nincs Timeserver vagy az jelenleg nem elérhető. | A konfigurációban kapcsolja ki a Timeserver opciót. Értesítse a rendszergazdát. |
| Nincs kapcsolat | Nincs hálózati kapcsolat | Ellenőrizze a hálózati kábelt és a csatlakozódugót. Értesítse a rendszergazdát. |
| | | Ha hálózati kapcsolat nélkül szeretne dolgozni, kapcsolja ki állapotúra a „Hálózati hiba” paramétert ► Konfigurációs útmutató. |
| Nincs SMTP-szerver | A nyomtató SMTP-szerverre van konfigurálva, azonban semmilyen SMTP-szerver nem áll rendelkezésre vagy az SMTP-szerver jelenleg nem elérhető | A konfigurációban kapcsolja ki az SMTP opciót. Figyelem! E-mail-figyelmeztetés (Ealert) ekkor nem lehetséges! Értesítse a rendszergazdát. |
| Nyomtatófej meghibásodott | Hardver hiba | Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén cseréljen nyomtatófejet. |
| Olvasási hiba | Olvasási hiba a memóriakártyához való hozzáféréskor | Ellenőrizze a memóriakártyán lévő adatokat. Mentse el az adatokat. Formázza újra a kártyát. |
| Papír vége | Elfogyott a nyomtatandó anyag | Anyag behelyezése |
| | Hiba a papír haladásakor | Ellenőrizze a papír haladását. |
| Protokoll hiba | A nyomtató ismeretlen vagy téves parancsot kap a számítógéptől. | Nyomja meg a pause gombot a parancs átugrásához vagy Nyomja meg a cancel a nyomtatási feladat megszakításához. |
| Puffer megtelt | Az adatbeviteli puffer megtelt, a számítógép pedig megpróbál további adatokat küldeni | Használjon protokollal történő adatátvitelt (lehetőleg RTS/CTS protokollt). |
| Rossz firmware | Hiba új firmware-verzió betöltésekor. A firmware nem megfelelő a hardver adott állapotához | Töltsön le megfelelő firmware-programot. |
| Szerkezeti hiba | Hiba a memóriakártya tartalomjegyzékében, megbízhatatlan adathozzáférés | Formázza újra a memóriakártyát. |
| USB-hiba ismeretlen eszköz | A készülék nem ismeri fel az USB-eszközt | Ne használja az USB-eszközt. |
| USB-hiba nincs válasz | A készülék felismeri az USB-eszközt, az azonban nem működik | Ne használja az USB-eszközt. |
| USB-hiba Túlfeszültség | Az USB-készülék túl sok áramot fogyaszt | Ne használja az USB-eszközt. |
| Vonalkódhiba | Érvénytelen vonalkód-tartalom, pl. alfanumerikus karakterek numerikus vonalkódban | Korrigálja a vonalkód tartalmát. |
| Írási hiba | Hardverhiba | Ismételje meg az írási műveletet. Formázza újra a kártyát. |
| Írásvédett | Aktiválták a PC-kártya írásvédelmét. | Kapcsolja ki az írásvédelmet. |

8. táblázat Hibaüzenetek és hibaelhárítás

8.1

Címkeméret

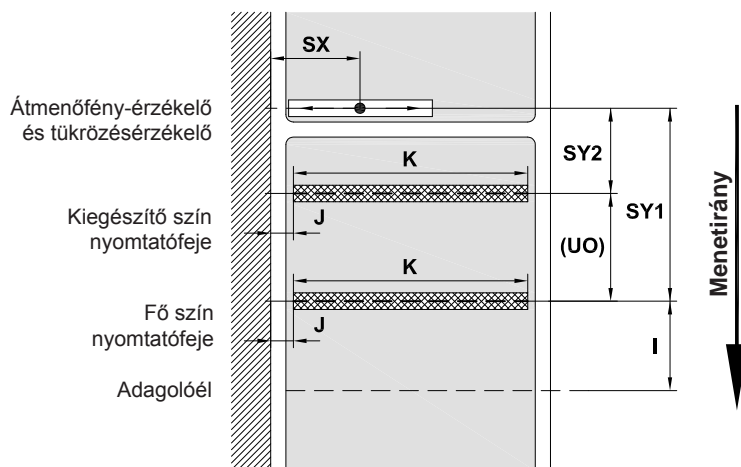


15. ábra Címkeméret

| Méret | Megnevezés | Méretek mm-ben |
|---|--|----------------|
| B | Címkeszélesség | 46–176 |
| H | Címkemagasság | 20–350 |
| A | Címketávolság | > 2 |
| C | Hordozóanyag szélessége | 50–180 |
| DI | Bal oldali szél | ≥ 0 |
| Dr | Jobb oldali szél | ≥ 0 |
| E | Címke vastagsága | 0,025–0,20 |
| F | Hordozóanyag vastagsága | 0,03–0,1 |
| G | A címke + a hordozóanyag teljes vastagsága | 0,055–0,30 |
| V | Kitolás | > 22 |
| <div><ul style="list-style-type: none">Kisméretű címkéknél, keskeny anyagoknál vagy erős ragasztó alkalmazása esetén korlátozások adódhatnak. A kritikus alkalmazásokat tesztelni és engedélyezni kell.</div> | | |

9. táblázat Címkeméret

8.2 Készülékméretetek



16. ábra Készülékméretetek

| Méret | Megnevezés | Méretek mm-ben |
|-------|---|----------------|
| I | Fő szín nyomtatófej nyomtatási sor és a adagolóél közötti távolság | 17,5 |
| J | 1. A fűtési pont és a papírvezető él közötti távolság | 2 |
| K | Nyomtatási szélesség | 162,6 |
| SX | Az átmenő és a visszavert fény érzékelője, ill. a papírvezető él közötti távolság, azaz a tükrözési jelölések és a kivágások, illetve a szél közti megengedett távolság | 4–64 |
| SY1 | Az átmenő és a visszavert fény érzékelője és a fő szín nyomtatófej nyomtatási sora közötti távolság | 142,5 |
| SY2 | Az átmenő és a visszavert fény érzékelője és a kiegészítő szín nyomtatófej nyomtatási sora közötti távolság | 45,5 |
| UO | A kiegészítő szín nyomtatófej nyomtatási sora és a fő szín nyomtatófej nyomtatási sora közötti távolság | 97,0 |

10. táblázat Készülékméretetek

9.1 Beépítési nyilatkozat



we identify more

cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Deutschland

Beépítési nyilatkozat

Ezennel nyilatkozunk, hogy a következőkben megnevezett önmagában nem használható gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a **2006/42/EK Gépek irányelv** következő alapvető követelményeinek:

I. sz. melléklet 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.4.1, 1.3.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.8, 1.6.3, 1.7 fejezet

Az önmagában nem használható gépen végrehajtott bármilyen, velünk nem egyeztetett változtatás vagy a felhasználási cél megváltoztatása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.

| | |
|--|--|
| Készülék: | Címkenyomtató |
| Típus: | Hermes C |
| Alkalmazott EU irányelvek | Alkalmazott szabványok |
| 2006/42/EK Gépek irányelv | <ul style="list-style-type: none"> • EN ISO 12100:2010 • EN ISO 13849-1:2015 • EN 60950-1:2006 +A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013 |
| Egyéb vonatkozó irányelvek: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről • 2011/65/EU irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról | |
| A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy: | Erwin Fascher Am Unterwege 18/20 99610 Sömmerda |
| Aláíró a gyártó részéről: | Sömmerda, 2017.10.05. |
| cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda |  Erwin Fascher Ügyvezető igazgató |

A gépet mindaddig tilos üzembe helyezni, míg meg nem állapítható, hogy az a gép, amelybe az önmagában nem használható gépet beépítik, megfelel a Gépek irányelv rendelkezéseinek.

A gyártó kötelezettséget vállal arra, hogy az önmagában nem használható gép speciális dokumentumait valamely megadott tagállami helyre külön kérésre elektronikus formában eljuttatja.


Az önmagában nem használható géphez tartozó speciális dokumentumok a VII. sz. melléklet B része szerint készültek.

9.2 EU Megfelelőségi nyilatkozat



EU Megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel nyilatkozunk, hogy a következőkben megnevezett készülék tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU-irányelvek vonatkozó alapvető biztonsági- és egészségi követelményeinek. A készüléken végrehajtott bármilyen, velünk nem egyeztetett változtatás vagy a felhasználási cél megváltoztatása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.

| | |
|---|---|
| Készülék: | Címkenyomtató |
| Típus: | Hermes C |
| Alkalmazott EU irányelvek | Alkalmazott szabványok |
| 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről | <ul style="list-style-type: none"> • EN 55024:2010 • EN 55032:2012 • EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • EN 61000-6-2:2005 |
| 2011/65/EU irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról | <ul style="list-style-type: none"> • EN 50581:2012 |
| Aláíró a gyártó részéről: | Sömmerda, 2017.10.05. |
| cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda |  Erwin Fascher Ügyvezető igazgató |

9.3 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

A

| | |
|------------------------|----|
| A csomag tartalma..... | 9 |
| Adagolási üzemmód..... | 21 |
| Adatvesztés..... | 22 |
| Áramellátás..... | 5 |

B

| | |
|----------------------------|----|
| Beépítési nyilatkozat..... | 30 |
| bekapcsolás..... | 10 |
| Biztonsági jelölések..... | 6 |
| Biztonsági utasítások..... | 5 |

C

| | |
|---------------------------------|----|
| Címkefotocella beállítása | 16 |
| Címkék behelyezése | 14 |
| Címke nyomtatása..... | 12 |
| Csatlakoztatás | 10 |

E

| | |
|------------------------------------|----|
| Elhárítható hiba | 12 |
| Energiatakarékos mód..... | 12 |
| EU Megfelelőségi nyilatkozat | 31 |

F

| | |
|-----------------------------|----|
| FCC | 31 |
| Felállítás | 9 |
| Figyelmeztető matricák..... | 5 |
| Fóliamegtakarítás | 21 |
| Fontos információk | 4 |

G

| | |
|------------------------|----|
| Gomb | |
| Bevitel | 13 |
| cancel | 13 |
| feed..... | 13 |
| menu | 13 |
| pause | 13 |
| Gombfunkciók | |
| Nyomtató üzem..... | 13 |
| Offline menü | 13 |
| Grafikus kijelző | 11 |

H

| | |
|-----------------------------|----|
| Hálózati feszültség | 10 |
| Helyrehozhatatlan hiba..... | 12 |
| Hibák | |
| Állapotok | 24 |
| Elhárítás..... | 26 |
| Kijelzés | 24 |
| Üzenetek..... | 26 |

K

| | |
|-------------------------------------|----|
| Készülék felépítése | 7 |
| Készülék méretek | 29 |
| Kezelőfelület | 11 |
| Kicsomagolás | 9 |
| Környezet | 5 |
| Környezetbarát ártalmatlanítás..... | 6 |

L

| | |
|-----------------------|---|
| Lítium-ion elem | 6 |
|-----------------------|---|

M

| | |
|---------------------------------|----|
| Megfelelőségi nyilatkozat | 31 |
|---------------------------------|----|

N

| | |
|--|----|
| Navigátor touchpad | 11 |
| Nyomóhenger tisztítása..... | 23 |
| Nyomtatási kép vázlata | 21 |
| Nyomtatófej | |
| Sérülés..... | 21 |
| Tisztítás..... | 23 |
| Nyomtatófej rászorítórendszerének beállítása | 18 |

O

| | |
|--------------------|----|
| Offline menü | 13 |
|--------------------|----|

P

| | |
|--------------------------------------|----|
| Papír haladásának szinkronizálása .. | 21 |
| Probléma elhárítása | 25 |

R

| | |
|----------------------------------|----|
| Rendeltetésszerű használat | 4 |
| Rendszerhiba | 12 |
| RS-232 interfész..... | 22 |

S

| | |
|---------------------------------------|----|
| Súgó behívása..... | 13 |
| Szervizmunkák | 5 |
| Szimbólumok kijelzése | 11 |
| Szünet | 12 |
| Szünet előzetes figyelmeztetés esetén | 22 |

T

| | |
|---|----|
| Tisztítás | |
| Nyomóhenger | 23 |
| Nyomtatófej..... | 23 |
| Tisztítási tudnivalók | 23 |
| További munkák..... | 5 |
| Transzferfólia behelyezése..... | 19 |
| Transzferfólia futásának beállítása ... | 20 |

U

| | |
|--------------------|----|
| Üzemállapotok..... | 12 |
| Üzemkész..... | 12 |